

Из начальной школы в среднюю: следующий важный шаг

Чем могут помочь родители



Поступление в среднюю школу будет новым испытанием для вашего ребенка. Школа, вероятно, имеет большое число учащихся, поэтому ваш ребенок будет заниматься у нескольких преподавателей в разных классах и ему нужно будет носить тетради и учебники с собой из класса в класс.

Прежде чем ваш ребенок пойдет в среднюю школу, поговорите с ним о различных ситуациях и людях, с которыми он, возможно, столкнется в школе, и позаботьтесь о том, чтобы у ребенка появились новые друзья.

При поддержке родителей и персонала школы учащиеся обычно быстро адаптируются в новых условиях.

Пожалуйста, примите к сведению, что:

В случае если у вашего ребенка аллергия или имеются какие-либо проблемы со здоровьем, вам следует сообщить об этом директору до начала занятий в школе. Эту информацию можно предоставить в специальной графе регистрационной формы при зачислении в школу.

Вам следует также незамедлительно сообщить в школу, если у вашего ребенка обнаружилась новая аллергия или заболевания и вам стало известно об этом.

Новые преподаватели

В средней школе у учащихся может быть восемь и более учителей, плюс консультант, который может оказывать помощь и поддержку. Как правило, с этим сталкиваются учащиеся, только что перешедшие в Year 7 (7-й класс).

Важно дать понять учащимся, что есть люди, готовые им помочь, и что им не следует стесняться задавать вопросы.

Расписание занятий

В средней школе изучение предметов обычно происходит на уроках, длительность которых от 40 до 60 минут и которые называются 'periods' («периодами»). Обучение каждому предмету происходит в течение одного или двух periods (периодов) за один раз. Чтобы ваш ребенок помнил, какие у него уроки и в каких классах он должен заниматься, ему дадут расписание, в котором указываются предметы, время начала и окончания periods (периодов), а также расположение классных комнат.

Будет очень хорошо, если каждый вечер после прихода ребенка со школы вы будете вместе с ним проверять расписание занятий, чтобы он твердо знал, что ему положить в свой ранец на следующий день: например, какие взять книги, письменные принадлежности, PE (физкультурную) форму и спортивный инвентарь.

Новые друзья

Приобретение новых друзей, возможно, станет одной из важнейших задач для ребенка, когда он перейдет в Year 7 (7-й класс). Поощряйте ребенка участвовать в различных видах деятельности, чтобы он знакомился с людьми и хорошо проводил время.

Участие родителей

Наши средние школы приветствуют участие родителей и их вовлечение в процесс обучения.

Родители, объединенные в группы, как, например, P&C Association (Ассоциация граждан и родителей) имеют возможность погрузиться в жизнь школы и участвовать в принятии решений. Добровольное участие в школьных мероприятиях может быть прекрасным способом общения с другими родителями и персоналом школы. Мы высоко ценим любую помощь, которую вы в состоянии нам оказать.

Помощь учащимся со специальными потребностями

Если вы являетесь родителем или опекуном ребенка с инвалидностью или ограниченными образовательными возможностями, в вашем распоряжении имеется целый ряд сотрудников, которые будут работать с вами, чтобы помочь сделать правильный выбор для вашего ребенка.

Имеются следующие варианты обучения в средней школе:

- обычные классы в обычных школах
- специальные классы в обычных школах
- школы со специальными службами поддержки

Перед зачислением ребенка вас попросят связаться с местным региональным представительством, чтобы наши сотрудники смогли оценить ваши возможности и помочь правильно выбрать школу для вашего ребенка.

Школьная форма и центры продажи школьной одежды

Если в первый день учебы ребенок пойдет в школу в соответствующей школьной форме, он почувствует свою принадлежность к новой школе. В школах часто существует собственный school clothing pool (центр продажи школьной одежды), или школа может рекомендовать вам магазин, в котором вы можете приобрести нужную школьную форму.

Проездные билеты

Бланки заявлений на проездные билеты на поезд, автобус и/или паром можно будет получить в средней школе, которую посещает ребенок, в 4-й четверти. Эти формы также часто высылаются вместе с формой зачисления в школу. Их следует вернуть в школу перед окончанием учебного года, чтобы обеспечить их полное наличие на начало следующего учебного года.

Департамент транспорта контролирует осуществление School Student Transport Scheme (программы транспорта для школьников). За дополнительными сведениями обращайтесь в Департамент транспорта по тел. 1800 227 774 или (02) 9891 8900.

Школьные взносы и расходы на обучение

Государственные средние школы имеют два типа расходов. Добровольные пожертвования необходимы, чтобы помочь школе предоставлять необходимые ресурсы и возможности для обучения учащихся.

Существует также плата за предметы, которая взимается за преподавание специфических предметов, таких как технология производства пищевых продуктов и изобразительное искусство. Денежные взносы за предметы покрывают расходы на материалы, используемые вашим ребенком во время обучения.

Если вы испытываете финансовые затруднения, пожалуйста, обратитесь к директору школы. Вам может быть оказана помощь в оплате предметов, а также других расходов, таких как приобретение школьной формы, оплата школьных экскурсий и лагерей.

Мобильные телефоны

Крайне нежелательно использовать мобильные телефоны и другие электронные средства связи в школьные часы. Разумеется, пользоваться телефонами во время уроков запрещено.

Родителей просят всякий раз, когда это возможно, воздерживаться от телефонных звонков и отправки SMS (SMS-сообщений) своим детям, находящимся в школе. При необходимости сообщения для учащихся могут быть переданы через школьную канцелярию.

Телефонная переводческая служба

Если вам нужен переводчик, чтобы помочь вам связаться с директором, звоните в Телефонную переводческую службу по тел. 131 450 и просите соединить вас с переводчиком вашего языка. Переводчик позвонит директору и будет оставаться на линии, чтобы помочь вам вести беседу. Плата за эту услугу не взимается.

© May 2006
NSW Department of Education and Training

GPO Box 33
Sydney NSW 2001
T 9561 8000
www.det.nsw.edu.au
NSW Public Schools - Leading the way
Государственные школы NSW – это образец для подражания



Дополнительная информация



Дополнительную информацию вы можете получить, побеседовав с директором школы, обратившись в свое районное отделение или посетив сайт www.schools.nsw.edu.au

Переведенная информация приводится на сайте www.det.nsw.edu.au/languagesupport